

РЕШЕНИЕ

№ 123

гр. София, 21.02.2023 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

СОФИЙСКИ ГРАДСКИ СЪД, НО 12 СЪСТАВ, в закрито заседание на двадесет и първи февруари през две хиляди двадесет и трета година в следния състав:

Председател: Виктор Б. Чаушев

Членове: Даниела Талева
Стойчо Попов

като разгледа докладваното от Даниела Талева Частно наказателно дело № 20231100200857 по описа за 2023 година

Производството е по реда на чл.44, ал.1 и ал.2 във вр. с чл.45, във вр. чл.19, ал.1 и ал.2 от Закон за екстрадицията и Европейската заповед за арест (ЗЕЕЗА).

Постъпила е Европейска заповед за арест от 09.08.2022г., издадена от съдия в Районен съд ХанOVER, ФР Германия, с която се иска задържането и предаване за изпълнение на наложено от Районен съд ХанOVER, ФР Германия, наказание „лишаване от свобода“ за срок от две години, за престъплението „измама“, наложено по дело №9146 Js 8669/17 VRs на Районен съд ХанOVER, ФР Германия срещу немския гражданин Д. О., роден на 09.01.1994г. в гр.Хамбург, ФР Германия.

В съдебно заседание, проведено на 17.02.2023г., исканото лице изрази съгласие за незабавно предаване на немската страна, като съгласието беше направено след разясняване на съответните възможности и права от съда в присъствието на служебния защитник на лицето. Съгласието беше отразено в протокола и подписано от лицето и неговия защитник. Бяха направени и декларациите по чл.19, ал.1 ЗЕЕЗА.

Становището на прокурора е, че заповедта следва да бъде

изпълнена, като се постанови решение за предаване на немския гражданин Д. О. на компетентните власти на ФР Германия.

Защитникът на исканото лице заяви, че с оглед изразеното от подзащитния му съгласие за незабавно предаване, искането е основателно и О. следва да бъде предаден на немските власти.

След изразяване на съгласието на 17.02.2023г., на 20.02.2023г. изтече и определеният от чл.45, ал.2 от ЗЕЕЗА тридневен срок за оттегляне на даденото съгласие, в който не постъпи такова оттегляне.

Съдът намира, че следва да бъде уважено искането на немските власти и немският гражданин Д. О. да бъде предаден за изпълнение на наложено му от Районен съд Хановер, ФР Германия, наказание „лишаване от свобода“ за срок от две години, за престъплението „измама“ по дело №9146 Js 8669/17 VRs на Районен съд Хановер, ФР Германия, като съображенията за това са следните:

Европейската заповед за арест е издадена на 09.08.2022г. от съдия в Районен съд Хановер, ФР Германия и е придружена с превод на български език съгласно изискването на чл.37, ал.3 от ЗЕЕЗА. С нея се иска предаване на немския гражданин Д. О. за изпълнение на наказание „лишаване от свобода“ за срок от 2 години, наложено му за престъплението „измама“. Посочени са в заповедта нормите от германския наказателен кодекс. Европейската заповед за арест отговаря на формалните изисквания на българския закон и на посоченото Рамково решение, като в нея се съдържат всички обстоятелства, мотивирали издаването на Европейска заповед за арест. Попълнени са обстоятелствено всички параграфи, предвидени в приложението към Рамковото решение и във формуляра на Европейска заповед за арест – данни за издаващия орган, данни за самоличността на лицето, обстоятелствата, при които е било извършено престъплението, включително време, място и степен на участие на исканото лице, наказанието, което е наложено от германските съдебни власти, номера на делото, по което е била постановена присъдата, с която е наложено наказанието, което немският гражданин трябва да изтърпи, дата на постановяване на присъдата и датата на влизането ѝ в сила, както и данни за характера и правната квалификация на деянието. С оглед на посоченото, съдът намира, че по форма и съдържание ЕЗА отговаря на изискванията на чл.37, ал.1 от ЗЕЕЗА.

Налице са всички изисквания на българския закон (ЗЕЕЗА) и на Рамково решение на Съвета 2002/584/ПВР от 13.06.2002г. за предаване на исканото лице.

Заповедта е издадена от компетентен орган на съдебната власт на ФР Германия.

В Европейската заповед за арест изрично е посочено наложеното наказание за престъплението, за което е осъден немският гражданин О.. То е лишаване от свобода за срок от 2 години и надвишава определените от чл.36, ал.1 от ЗЕЕЗА минимални срокове, а именно не по-малко от 4 месеца.

Деянието, за което е осъден немският гражданин е описано като „измама“, същото е включено в каталога по чл.36, ал.3 ЗЕЕЗА под т.8, поради което българският съд не следва да извършва проверка за двойна наказуемост. Това деяние все пак съставлява престъпление и по българското право (чл.209, ал.1 от НК).

Не съществува и някоя от пречките по чл.39 от ЗЕЕЗА - за престъплението „измама“ няма амнистия в Република България, за същото престъпление не е постановявана присъда от компетентен съд на Република България или на друга държава и немският гражданин Д. О. е пълнолетен.

Не са налице и основанията по чл.40, ал.1 ЗЕЕЗА. Няма по делото данни срещу немския гражданин да има образувани наказателни производства в Република България, не е привлечен като обвиняем за деянието, за което е издадена заповедта, давностният срок за престъплението „измама“ е в съответствие с предвиденото наказание по чл.209, ал.1 от българския НК, което съответства на описанието на деянието, за което е издадена европейската заповед и предвижда наказание от 1 до 6 години лишаване от свобода. Наложено наказание, за изтърпяването на което се издирва немският гражданин, е лишаване от свобода за срок от 2 години. Според чл.82, ал.1, т.4 от българския НК, наложеното наказание не се изпълнява, ако са изтекли пет години. Присъдата, с която е наложено това наказание е влязла в сила на 14.11.2018г. и към момента на постановяване на решението давността за изпълнение на наложеното наказание не е изтекла.

Поради всичко изложено по-горе, исканото лице Д. О. следва да бъде предадено на немските власти.

На основание чл.44, ал.9 от ЗЕЕЗА и с оглед на постановеното

решение, с което се предава исканото лице на немските власти, съдът следва задължително да потвърди взетата мярка за неотклонение „задържане под стража“ по отношение на немския гражданин Д. О. до приключване на процедурата по превеждане в изпълнение на решението и предаването му на компетентните германски власти.

Изхождайки от всичко посочено и на основание чл.45, ал.3 от ЗЕЕЗА и чл.44, ал.9 от ЗЕЕЗА, **Софийски градски съд**

Р Е Ш И:

РЕШИ:

ПРЕДАВА немския гражданин Д. О., роден на 09.01.1994г. в гр.Хамбург, ФР Германия, неженен, осъждан, със средно образование, на компетентните съдебни власти на ФР Германия въз основа на Европейска заповед за арест от 09.08.2022г., издадена от съдия в Районен съд ХанOVER, ФР Германия, която касае изпълнение на наложено от Районен съд ХанOVER, ФР Германия, наказание „лишаване от свобода“ за срок от 2 /две/ години, за престъплението „измама“, наложено по дело №9146 Js 8669/17 VRs на Районен съд ХанOVER, ФР Германия.

ПОТВЪРЖДАВА взетата мярка за неотклонение **ЗАДЪРЖАНЕ ПОД СТРАЖА** по отношение на немския гражданин Д. О. до приключване на процедурата по предаване на компетентните съдебни власти на ФР Германия.

РЕШЕНИЕТО е окончателно и не подлежи на обжалване и протест.

Препис от решението да се изпрати незабавно на Министерство на правосъдието, на ВКП, на СГП, като се уведоми и издаващия орган.

Председател: _____

Членове:

1. _____

2. _____